

GREEN BAY

Labrador · Winter Parka
Informative note

EN 343:2003
+ A1:2007



GB[®]
GREENBAY

LEGENDA

Significato dei simboli di manutenzione



Lavare a max 30°C



Non candeggiare



Non asciugare
a tamburo



Asciugare appeso
all'ombra



Non stirare



Non lavare a secco



Leggere la nota
informativa

***ATTENZIONE:** Lavare ad acqua max 30°C con sapone neutro, sciacquare più volte, non torcere, asciugare appeso all'ombra.

Le caratteristiche indicate vengono rispettate solo se il dispositivo è di taglia adeguata, regolarmente indossato e allacciato, in perfetto stato di conservazione. Prima dell'impiego verificare che i capi siano puliti e non presentino rotture, scuciture o altre alterazioni che possano comprometterne le caratteristiche.

CONSERVAZIONE

Conservare il capo nell'imballo originale in luogo fresco ed asciutto, non polveroso, lontano da fonti di calore ed al riparo dalla luce.

Per la manutenzione osservare scrupolosamente le istruzioni riportate che compaiono anche sull'etichetta di identificazione del capo.

Il capo non richiede particolari prescrizioni per lo smaltimento, può essere eliminato come un normale rifiuto.

CONTROLLATE LE VOSTRE MISURE E SCEGLIETE LA TAGLIA GIUSTA

Taglia	Circonferenza torace	Altezza
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

INFORMATIVE NOTE

Some models could be available in different colours and styles.

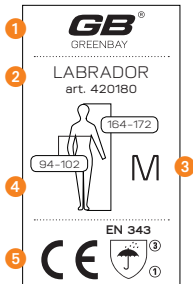
art. **LABRADOR**

cod. **420180**

These garments meet the health and safety requirements of European Directive 89/686/CEE for personal protective equipments (PPE). The garments are produced according to the general requirements of EN 340:2003 and EN 343:2003 + A1:2007 (Protection against rain).

This PPE has been designed to provide protection from:

- Mechanical surface abrasion.
- Cleaning products with mildly aggressive, easily reversible effects.
- Risks involved in handling hot objects up to 50°C.
- Light knocks and vibrations limited to non-vital bodily parts causing no irreversible injury.
- Exposure to the sun.
- Weather protection: rain, snow, fog, ground humidity.



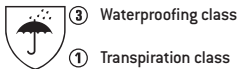
1. Manufacturer's mark
2. Model
3. Garment size
4. Body measurements



5. CE Marking
6. Materials/Composition
7. Maintenance
8. Production place

MEANING OF THE PROTECTION LEVELS

EN 343:2003+A1:2007



① Transpiration class

LEGEND

Meaning of maintenance symbols



Wash at 30°C max.



Do not bleach



Do not tumble dry



Line drying in the shade



Do not iron



Do not dry clean



Read the informative note

***CAUTION:** Wash in water (max. 30°C) with neutral detergent. Rinse repeatedly. Do not wring, line drying in the shade. The characteristics specified are only applicable if the garment is of the correct size, worn and fastened properly and in perfect condition.

Before wearing, ensure that the garment is clean and shows no signs of damage, loose stitching or any other alterations that may compromise its characteristics.

STORAGE

Store the garment in its original packing in a cool, dry, dust-free place, away from heat and light. Follow the maintenance instructions also given on the garment identification label carefully.

The garment requires no special measures for disposal, and may be disposed as normal refuse.

CHECK YOUR MEASUREMENTS AND CHOOSE THE RIGHT SIZE

Size	Chest size	Height
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

NOTE D'INFORMATION

Pour quelques modèles, des variantes de couleur et de fabrication peuvent être prévues.

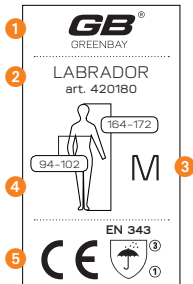
art. **LABRADOR**
code **420180**

Les pièces répondent aux exigences essentielles en termes de santé et de sécurité prévues par la directive européenne 89/686/CEE sur les dispositifs de protection individuelle (DPI).

Les vêtements sont fabriqués conformément aux standards généraux de la norme EN 340:2003 et de la norme EN 343:2003 + A1:2007 (Protection contre la pluie).

Le DPI suivant a été conçu pour assurer une protection contre:

- Les agressions mécaniques avec des effets superficiels.
- Les produits nettoyants dont l'agression soit faible et facilement réversible.
- Les risques présents dans l'entretien de pièces chaudes, qui ne exposent pas à une température supérieure à 50°C.
- Les petits coups et vibrations qui n'atteignent pas les parties vitales du corps et qui n'engendrent pas de lésions irréversibles.
- Les rayons solaires.
- Intempéries : pluie, neige, brouillard et humidité du sol.



1. Marque du fabricant
2. Modèle
3. Taille
4. Mesures du corps



5. Marquage CE
6. Matériels/Composition
7. Entretien
8. Lieu de production

SIGNIFICATIONS DES DEGRÉS DE PROTECTION

EN 343:2003+A1:2007



③ Classe d'imperméabilité à l'eau

① Classe de transpirabilité

LÉGENDE

Signification des symboles d'entretien



Lavage max 30°C



Ne pas blanchir



Ne pas mettre au sèche-linge



Faire sécher à l'ombre sur un séchoir



Ne pas repasser



Ne pas laver à sec



Lire la note d'information

***ATTENTION :** laver à l'eau max 30°C et au savon neutre et rincer plusieurs fois. Ne pas tordre, faire sécher à l'ombre sur un séchoir. Les caractéristiques indiquées sont respectées uniquement si le dispositif est de taille appropriée, porté et boutonné normalement, en parfait état de conservation. Avant toute utilisation, vérifier que les vêtements sont propres et ne présentent pas de ruptures, décousures ou autres altérations qui puissent compromettre les caractéristiques.

CONSERVATION

Conserver la pièce dans l'emballage original, dans un lieu frais et sec, loin des sources de chaleur et à l'abri de la lumière. Pour l'entretien, suivre scrupuleusement les instructions mentionnées qui se trouvent également sur l'étiquette d'identification de la pièce. Le vêtement ne requiert pas de prescriptions particulières quant à son élimination, il peut être éliminé normalement comme tout déchet.

CONTRÔLEZ VOS MESURES ET CHOISISSEZ LA BONNE TAILLE

Taille	Circonférence poitrine	Hauteur
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

NOTA INFORMATIVA

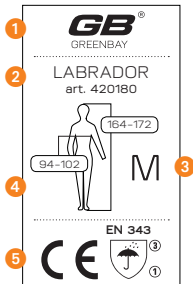
Para algunos modelos pueden ser previstas variaciones de color y de manufactura.

art. LABRADOR cód. 420180

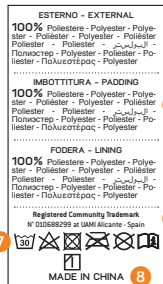
Las prendas responden a los requisitos esenciales de salud y seguridad previstos por la directiva europea 89/686/CEE sobre los dispositivos de protección individual. La ropa se fabrica de conformidad con los requisitos generales de la EN 340:2003 y de la EN 343:2003 + A1:2007 (Protección contra la lluvia).

El presente D.P.I. ha sido proyectado para proporcionar protección contra:

- Agresiones mecánicas con efectos superficiales.
- Productos para la limpieza cuya agresión sea de leve entidad y fácilmente reversible.
- Riesgos presentes en la manipulación de piezas calientes, que no alcancen temperaturas superiores a 50°C.
- Pequeños golpes y vibraciones que no afecten a partes vitales del cuerpo y que no comporten lesiones irreversibles.
- Rayos solares.
- Intemperie: lluvia, nieve, niebla, humedad del suelo.



1. Marca del fabricante
2. Modelo
3. Talla de la prenda
4. Medidas del cuerpo



5. Marca CE
6. Materiales/Composición
7. Mantenimiento
8. Lugar de producción

SIGNIFICADOS DE LOS NIVELES DE PROTECCIÓN

EN 343:2003+A1:2007



③ Clase de impermeabilidad al agua

① Clase de transpirabilidad

LEYENDA

Significado de los símbolos de mantenimiento



Lavado máximo 30°C



No usar blanqueador



No usar secadora



Secar colgado a la sombra



No planchar



No lavar en seco



Leer la nota informativa

***ATENCIÓN:** Lavar en agua máximo a 30°C con jabón neutro. Aclarar varias veces, no estrujar, secar colgado a la sombra. Las características indicadas sólo se respetan si la prenda es de la talla adecuada, está correctamente puesta y abrochada y en perfecto estado de conservación. Antes de usarlas, compruebe que las prendas estén limpias y que no presenten roturas, descosidos y otras alteraciones que pudieran modificar sus características.

CONSERVACIÓN

Conserve la prenda en el embalaje original en un lugar fresco, seco y sin polvo, lejos de fuentes de calor y al reparo de la luz.

Para el mantenimiento respete escrupulosamente las instrucciones indicadas, que también aparecen en la etiqueta de identificación de la prenda. La prenda no requiere prescripciones especiales para su eliminación, puede tratarse como un residuo normal.

COMPRUEBE SUS MEDIDAS Y ESCOJA LA TALLA CORRECTA

Talla	Circunferencia del tórax	Altura
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

ANMERKUNG

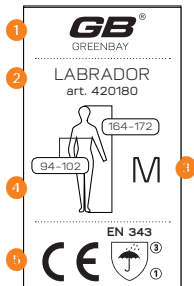
Für einige Modelle verschiedene Farbvarianten und Schnitte vorgehen könnte sein.

Art. LABRADOR

Code 420180

Die Kleidungsstücke entsprechen den wesentlichen Gesundheits - und Sicherheitsvorschriften gemäß der Europäische Richtlinie 89/686/EWG zu den persönlichen Schutzausrüstungen. Die Kleidungsstücke wurden in Übereinstimmung mit den allgemeinen Anforderungen der Richtlinie EN 340:2003 und der Richtlinie EN 343:2003 + A1:2007 (Regenschutz) hergestellt. Dieser PSA wurde entworfen zum Schutz gegen:

- Mechanisch hervorgerufene Beschädigung mit oberflächlicher Wirkung.
- Reinigungsmitteln, deren Wirkung von leichter Bedeutung ist und schnell behoben werden kann.
- Risiken, die durch Berührung von Gegenständen mit Temperaturen über 50°C hervorgerufen werden.
- Kleinere Stöße und Schwankungen, die nicht lebenswichtige Körperteile erreichen und keinen permanenten Schaden verursachen.
- Sonnenbestrahlung.
- Unwetter: Regen, Schnee, Nebel, Bodenfeuchtigkeit.



1. Herstellername
2. Modell
3. Kleidungsgröße
4. Körpermaße



5. CE-Kennzeichnung
6. Materialien/Zusammensetzung
7. Behandlung
8. Erzeugung ort

BEDEUTUNG DER SCHUTZNIVEAUS

EN 343:2003+A1:2007



③ Wasserundurchlässigkeitsklasse

① Atmungsaktivitätsklasse

LEGENDE

Erklärung der Behandlungssymbole



Nicht über 30°C waschen



Nicht bleichen



Nicht Trockner trocknen



Hängend im schatten Trocknen



Nicht Bügeln



Nicht chemisch reinigen



Die Anmerkung gut durchlesen

*** ACHTUNG:** Nicht über 30°C mit neutraler Seife waschen und mehrmals auswaschen, nicht auswringen, hängend im schatten Trocknen. Die angegebenen Merkmale werden nur beachtet, wenn der Kleidungsstück sich gut anpasst, regelmäßig angezogen und zugemacht wird und in perfektem Zustand ist. Vor dem Anziehen prüfen Sie, ob die Kleidungsstücke sauber sind, keine Risse und keine anderen Veränderungen haben, die ihre Merkmale gefährden könnten.

AUFBEWAHRUNG

Das Kleidungsstück in der Originalverpackung staubfrei, nicht in der Nähe von warmen Körpern, kühl und trocken aufbewahren und vor Licht schützen. Zur Behandlung sich genau an die Vorschriften halten, die auf dem Etikett des Kleidungsstückes angegeben sind. Das Kleidungsstück besitzt keine besonderen Vorschriften für die Entsorgung. Es kann wie normalen Abfall beseitigt werden.

ÜBERPRÜFEN SIE IHRE MAßNAHMEN UND WÄHLEN SIE DIE RICHTIGE GRÖßE

Größe	Brustweite	Höhe
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

NOTA INFORMATIVA

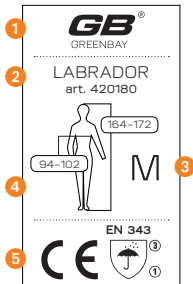
Para alguns modelos podem ser previstas variantes da cor e da manufatura.

art. LABRADOR cód. 420180

As peças atendem aos requisitos essenciais de saúde e segurança previstos pela directiva europeia 89/686/CEE sobre os dispositivos de protecção individual. As peças de roupa são produzidas em conformidade com os requisitos gerais da EN 340:2003 e da EN 343:2003 + A1 : 2007 (Protecção contra a chuva).

Este DPI foi projectado para fornecer protecção contra:

- Agressões mecânicas com efeitos superficiais.
- Produtos de limpeza cuja agressão seja de leve importância e facilmente reversível.
- Riscos presentes na manipulação de peças quentes, que não exponham a uma temperatura superior a 50°C.
- Pequenos choques e vibrações que não atinjam partes vitais do corpo e não comportem lesões irreversíveis.
- Raios solares.
- Intempéries: chuva, neve, nevoeiro, humidade do solo.



1. Marca fabricante
2. Modelo
3. Número da roupa
4. Medidas do corpo



5. Marcação CE
6. Material/Composição
7. Conservação
8. Local de produção

SIGNIFICADOS DOS NÍVEIS DE PROTEÇÃO

EN 343:2003+A1:2007



③ Classe de impermeabilidade à água

① Classe de transpirabilidade

LEGENDA

Significado dos símbolos de conservação



Lavagem a temperatura máx. de 30°C



Não alvejar



Não colocar na secadora



Secar pendurado na sombra



Não passar a ferro



Não lavar a seco



Ler a nota informativa

***ATENÇÃO:** Lavar com água em temperatura máxima de 30°C com sabão neutro, enxaguar várias vezes, não torcer, secar pendurado na sombra. As características indicadas são respeitadas somente se a peça de vestuário é de corte correcto, regularmente vestido e fechado, em perfeito estado de conservação. Antes do uso verificar se as peças estão limpas e não apresentam rupturas, partes descosturadas ou outras alterações que possam comprometer as características.

CONSERVAÇÃO

Conserve a peça na embalagem original, em lugar fresco e seco, não empoeirado, longe de fontes de calor e ao abrigo da luz.

Para a manutenção observar as instruções apresentadas também na etiqueta de identificação da peça.

A peça não exige prescrições especiais para o descarte, pode ser eliminada como lixo normal.

VERIFIQUE AS SUAS MEDIDAS E ESCOLHA O NÚMERO CORRECTO

Número	Circunferência tórax	Altura
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

LEGENDA

Značenje simbola za održavanje



Prati na max. 30°C



Zabranjeno izbjeljivanje



Ne sušiti u bubnju



Sušiti ovješeno
u hladu



Ne peglati



Zabranjeno
prati na suho



Pročitajte informacije
opasku

***PAŽNJA:** prati neutralnim sapunom u vodi na max. 30°C, isperite nekoliko puta, ne cijedite, sušiti ovješeno u hladu.

Naznačene karakteristike vrijede samo u slučaju kada je jakna odgovarajući konfekcijski broj, pravilno nošena i zakopčana, te u savršenom stanju očuvanosti. Prije upotrebe provjerite da je odjevni predmet čist, da nije poderan ili rašiven, te da na istom nema nikakvih promjena koje mogu umanjiti zaštitne karakteristike.

ČUVANJA

Čuvajte jaknu u originalnom pakovanju na hladnom, suhom mjestu, čistom mjestu, van doticaja toplinskih izvora i svjetlosnih zraka.

Pri održavanju pridržavajte se točnih uputstava koja su označena na etiketi za identifikaciju odjeće.

Odjevni predmet se ne uklanja na otpad prema posebnim mjerama o uklanjanju otpada, nego se eliminira kao običan otpad.

PREKONTROLIRAJTE VAŠE MJERE I IZABERITE TOČAN KONFEKCIJSKI BROJ

Broj	Grudni opseg	Visina
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

INFORMATIVNO OBVESTILO

Nekateri modeli se lahko razlikujejo po barvi in načinu izdelave.

art. **LABRADOR**

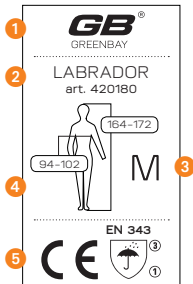
koda **420180**

Izdelki izpolnjujejo bistvene zahteve za zdravje in varnost, predvidene z evropsko direktivo 89/686/EGS o osebni varovalni opremi.

Izdelki so narejeni v skladu s splošnimi zahtevami standarda EN 340:2003 in EN 343:2003 + A1:2007 (Zaščita pred dežjem).

Ta OVO je zasnovana za zaščito pred:

- mehansko agresijo s površinskimi učinki.
- Čistilnimi sredstvi šibke in preprosto odstranljive agresivnosti.
- nevarnostmi, prisotnimi pri ravnanju z vročimi deli in ki ne izpostavljajo temperaturam nad 50° C.
- manjšimi udarci in vibracijami, ki ne dosežejo vitalnih delov telesa in ne povzročajo nepovratnih poškodb.
- sončnimi žarki.
- vremenske razmere: dež, sneg, megla, vlažnost tal.



1. Oznaka proizvajalca
2. Model
3. Velikost oblačila
4. Telesne mere



5. Oznaka CE
6. Materiali/Sestava
7. Vzdrževanje
8. Pridelave mesto

POMENI STOPENJ ZAŠČITE

EN 343:2003+A1:2007



③ Razred nepremočljivosti za vodo

① Razred prepustnosti zraka

LEGENDA

Pomen simbolov za vzdrževanje



Prati največ pri 30°C



Beljenje ni dovoljeno



Sušenje v bobnu ni dovoljeno



Sušite na vrvi v senci



Likanje ni dovoljeno



Kemijsko čiščenje ni dovoljeno



Preberite informativno obvestilo

***POZOR:** Perite v vodi z največ 30°C z nevtralnimi milom, večkrat splaknite, ne ožemajte, sušite na vrvi v senci.

Navedene karakteristike veljajo samo, če je oprema ustrezne velikosti, pravilno nameščena in pripeta, v brezhibnem stanju ohranjenosti. Pred uporabo preverite, da so oblačila čista in nepoškodovana, brez popušenih šivov ali drugih nepravilnosti, ki bi lahko poslabšale nepravilnosti.

HRAMBA

Oblačilo hranite v originalni embalaži, na hladnem in suhem mestu, brez prahu, stran od toplotnih virov in svetlobe. Pri vzdrževanju natančno upoštevajte navodila, ki so podana tudi na etiketi za identifikacijo oblačila. Za odstranitev oblačila niso predvideni posebni ukrepi, odstranite lahko kot navaden odpadek.

PREVERITE VAŠE MERE IN IZBERITE PRAVO VELIKOST

Velikost	Obseg prsnega koša	Višina
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204

ΥΠΟΜΝΗΜΑ

Σημασία των συμβόλων συντήρησης



Πλύσιμο το πολύ στους 30°C



Όχι λεύκανση



Μην το στεγνώνετε με ταμπουρο



Στεγνωμα απλωνοντας το σε σκια



Όχι σιδέρωμα



Όχι στεγνό καθάρισμα



Διαβάστε την πληροφοριακή επισήμανση

***ΠΡΟΣΟΧΗ:** Να το πλύνετε σε νερό το πολύ στους 30°C με ουδέτερο σαπούνι, ξεβγάλετε πολλές φορές, μη στύβετε, στεγνωμα απλωνοντας το σε σκια. Τα αναφερόμενα χαρακτηριστικά ισχύουν μόνο αν η διάταξη έχει το κατάλληλο μέγεθος, φοριέται και δένεται κανονικά, σε άψογη κατάσταση διατήρησης. Πριν τη χρησιμοποίηση ελέγξτε αν τα ενδύματα είναι καθαρά και δεν εμφανίζουν σκισίματα, ξηλώματα ή άλλες αλλοιώσεις που μπορεί να διακυβεύσουν τα χαρακτηριστικά.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ

Διατηρήστε το ένδυμα στην αρχική του συσκευασία σε χώρο δροσερό και χωρίς υγρασία, χωρίς σκόνη, μακριά από πηγές θερμότητας και μακριά από το φως. Για τη συντήρηση να τηρείτε σχολαστικά τις παρεχόμενες οδηγίες που εμφανίζονται και στην ετικέτα ταυτοποίησης του ενδύματος. Το ένδυμα δεν απαιτεί ειδικότερες οδηγίες για τη διάθεση, μπορεί να απομακρυνθεί ως κανονικό απόρριμμα.

ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΣΩΣΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ

Μέγεθος	Περιφέρεια θώρακα	Ύψος
S	86-94	156-164
M	94-102	164-172
L	102-110	172-180
XL	110-118	180-188
XXL	118-129	188-196
XXXL	129-141	196-204



www.greenbay.it
info@greenbay.it

Registered Community Trademark
No. 010688299 at UAMI Alicante - Spain